



**POWER SYSTEMS**  
**SYSTÈMES DE PUISSANCE**

RAPPORT DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

CORROSION  
CONTAMINANTS  
ÉTAT DU LIQUIDE REFROIDISSEMENT

**ANORMAL**

**NORMAL**

**NORMAL**

Secteur

[175137]

Identité de la machine

KOHLER GD-4817

Composant

Liquide de refroidissement

Fluide

HYBRID (HOAT) COOLANT (--- GAL)

## RECOMMENDATION

Nous recommandons que vous vidangiez le système et que vous le remplissiez avec un mélange 50/50 eau/antigel. Nous vous conseillons de reconstituer les additifs refroidisseurs supplémentaires, (SCA - supplemental coolant additives) et d'en ajouter selon les indications du fabricant. Nous vous recommandons d'échantillonner de nouveau dès que possible afin de contrôler la situation.

## CORROSION

La concentration des métaux est élevée indiquant la présence de corrosion dans le système.

## CONTAMINANTS

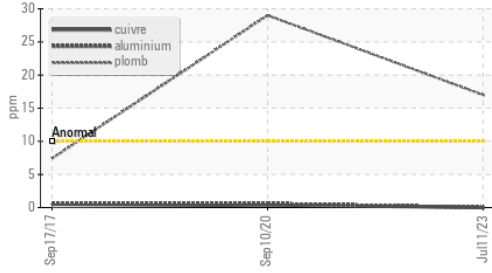
Il n'y a aucun indice de contamination dans l'agent de refroidissement.

## ÉTAT DU LIQUIDE REFROIDISSEMENT

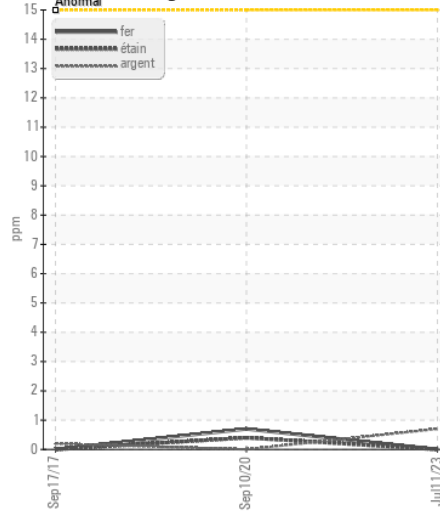
Le niveau de pH de ce fluide est dans les limites acceptables. La réserve d'alcalinité de ce fluide est acceptable.

| Test                                    | UOM        | Method          | Limit/Abn | Current            | History1    | History2    |
|---|------------|-----------------|-----------|--------------------|-------------|-------------|
| Numéro d'échant.                        |            | Client Info     |           | <b>WA0019122</b>   | GD0004223   | GD0002595   |
| Date d'échant.                          |            | Client Info     |           | <b>11 Jul 2023</b> | 10 Sep 2020 | 17 Sep 2017 |
| Âge d la Machine                        | yrs        | Client Info     |           | <b>0</b>           | 19          | 9           |
| Âge de l'huile                          | yrs        | Client Info     |           | <b>0</b>           | 1           | 0           |
| Huile changée                           |            | Client Info     |           | <b>N/A</b>         | Not Changd  | Not Changd  |
| Statut de l'échant.                     |            |                 |           | <b>ABNORMAL</b>    | ABNORMAL    | NORMAL      |
| Fer                                     | ppm        | ASTM D5185(m)   | >15       | <b>0</b>           | <1          | 0           |
| Aluminium                               | ppm        | ASTM D5185(m)   | >10       | <b>0</b>           | <1          | <1          |
| Cuivre                                  | ppm        | ASTM D5185(m)   | >10       | <b>0</b>           | <1          | <1          |
| Plomb                                   | ppm        | ASTM D5185(m)   | >10       | <b>▲ 17</b>        | ▲ 29        | 7           |
| Étain                                   | ppm        | ASTM D5185(m)   | >10       | <b>0</b>           | <1          | 0           |
| Argent                                  | ppm        | ASTM D5185(m)   | >10       | <b>&lt;1</b>       | 0           | <1          |
| Zinc                                    | ppm        | ASTM D5185(m)   | >10       | <b>0</b>           | 1           | 0           |
| Calcium                                 | ppm        | ASTM D5185(m)   | >100      | <b>8</b>           | 7           | 1           |
| Magnésium                               | ppm        | ASTM D5185(m)   | >40       | <b>&lt;1</b>       | 1           | 4           |
| Apparence                               | scalar     | Visual*         | NORML     | <b>NORML</b>       | NORML       | NORML       |
| Odeur                                   | scalar     | Visual*         | NORML     | <b>NORML</b>       | NORML       | NORML       |
| Apparence du liquide de refroidissement |            | Visual*         | Clear     | <b>Clear</b>       | ▲ Cloudy    | Clear       |
| Densité                                 |            | ASTM D1298*     |           | <b>1.071</b>       | 1.076       | 1.071       |
| pH                                      | Scale 0-14 | ASTM D1287*     |           | <b>7.79</b>        | 7.34        | 7.42        |
| Nitrites                                | ppm        | Alcan Test Kit* |           | <b>320</b>         | 1200        | 1680        |
| Réserve d'alcalinité                    | Scale 0-20 | ASTM D1121*     |           | <b>3.7</b>         | 7.6         | 7.4         |
| Pourcentage de glycol                   | %          | ASTM D3321*     |           | <b>53.4</b>        | 57.0        | 53.0        |
| Point de congélation                    | °C         | ASTM D3321*     |           | <b>-43</b>         | -47         | -42         |
| Carboxylate                             |            |                 |           | <b>---</b>         | ---         | ---         |
| Silicium                                | ppm        | ASTM D5185(m)   |           | <b>80</b>          | 47          | 50          |
| Phosphore                               | ppm        | ASTM D5185(m)   |           | <b>23</b>          | 14          | 5           |
| Bore                                    | ppm        | ASTM D5185(m)   |           | <b>172</b>         | 1283        | 1267        |
| Molybdène                               | ppm        | ASTM D5185(m)   |           | <b>&lt;1</b>       | 9           | 0           |
| Sodium                                  | ppm        | ASTM D5185(m)   |           | <b>1899</b>        | 4340        | 3435        |
| Potassium                               | ppm        | ASTM D5185(m)   |           | <b>2265</b>        | 82          | 21          |
| Couleur du liquide de refroidissement   |            | Visual*         |           | <b>Yellow</b>      | Yellow      | Yellow      |

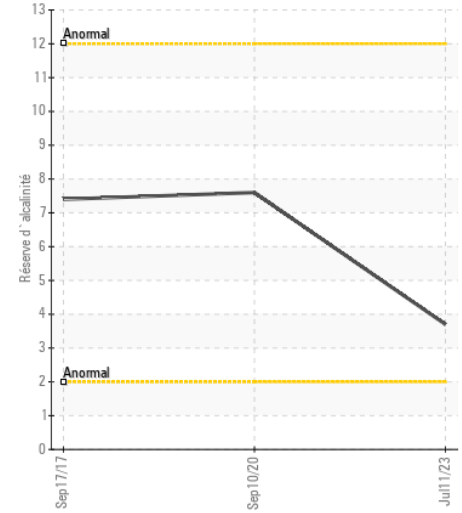
▲ Cuivre/Aluminium/Plomb



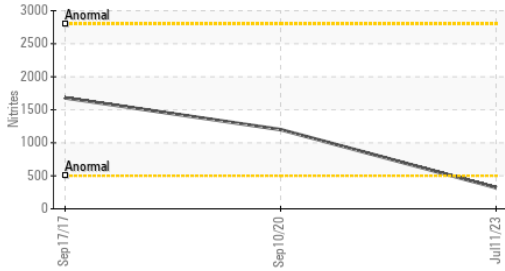
▲ Fer/Étain/Argent



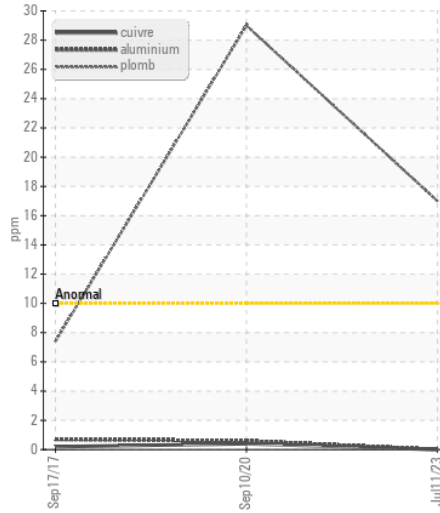
Réserve d'alcalinité



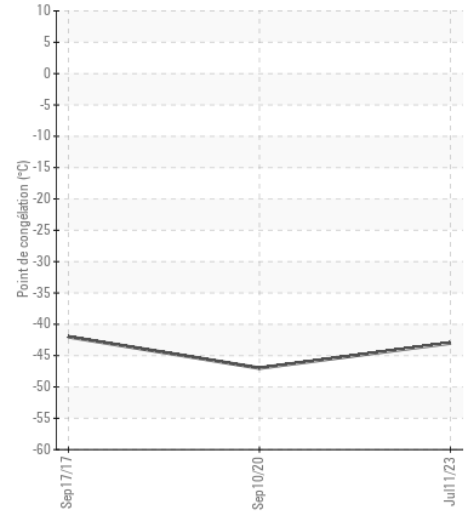
Nitrites



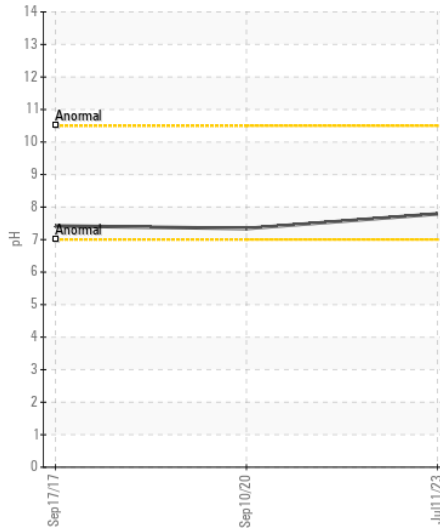
▲ Cuivre/Aluminium/Plomb



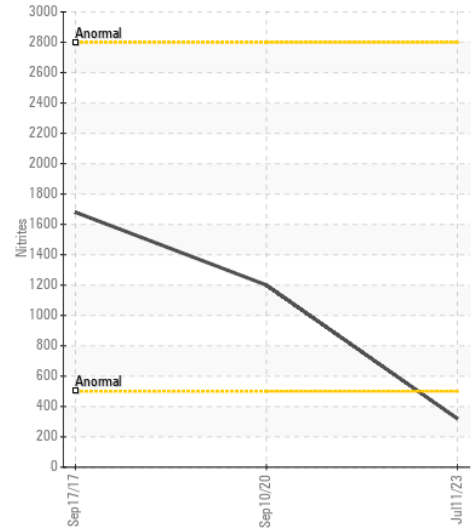
Point de congélation



pH



Nitrites



ISO 17025:2017  
Accredited  
Laboratory

**Laboratoire** : WearCheck - C8-1175 Appleby Line, Burlington, ON L7L 5H9  
**N° d'échantillon** : WA0019122  
**N° de laboratoire** : 02577607  
**Numéro unique** : 5630667  
**Analyse** : COOL

**Generatrice Drummond**  
 243 rue des ARTISANS  
 SAINT-GERMAIN-DE-GRANTHAM, QC  
 CA J0C 1K0  
 Contact: Valerie Poirier  
 poiirivalerie@generatricedrummond.com  
 T: (819)398-6811  
 F: (819)398-7022

Pour discuter ce rapport, contacter le service à la clientèle au 1-800-268-2131.  
 Test denoted (\*) outside scope of accreditation, (m) method modified, (e) tested at external lab.  
 La validez de los resultados y la interpretación se basan en la muestra y la información proporcionada.